



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## **DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN**

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
A.1. - Struttura Organizzativa Del Sindaco A.1. - Organisationseinheit des Bürgermeisters	1925	16/05/2025

### **OGGETTO/BETREFF:**

PREMIO CITTÀ DI BOLZANO PER LA MIGLIORE TESI DI LAUREA - RETTIFICA INDICAZIONE TASSAZIONE

PREIS DER STADT BOZEN FÜR DIE BESTE ABSCHLUSSARBEIT - KORREKTUR DER STEUERKENNZEICHNUNG

Vista la Deliberazione della Giunta Comunale n. 329 del 29/07/2024 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 329 vom 29/07/2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 genehmigt worden ist.

vista la Deliberazione del Consiglio Comunale n. 72 del 17/12/2024 immediatamente esecutiva, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Gemeinderatsbeschluss Nr. 72 vom 17/12/2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 aktualisiert worden ist.

vista la Deliberazione del Consiglio Comunale n. 76 del 23/12/2024 immediatamente esecutiva di approvazione del Bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2025-2027;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Gemeinderatsbeschluss Nr. 76 vom 23/12/2024, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2025-2027 genehmigt hat.

vista la Deliberazione della Giunta Comunale n. 15 del 16/01/2025 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2025-2027;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 15 vom 16/01/2025, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2025-2027 genehmigt worden ist.

visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Vista la determinazione dirigenziale n. 2722 del 20.07.2020 della Direzione Generale con la quale il Direttore Generale provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Generaldirektion Nr. 2722 vom 20.07.2020, kraft welcher der Generaldirektor die HVP-Zuweisung

dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

considerato che con determina N. 1369 del 02.04.2025 è stata approvata l'assegnazione ai 4 vincitori del premio per la miglior tesi di laurea, istituito dal Comune di Bolzano in collaborazione con la Libera Università di Bolzano;

visto che nella suddetta determina è stato indicato erroneamente che i premi hanno ritenuta alla fonte, come da art. 30 DPR 600/73, mentre gli stessi non sono soggetti a ritenute;

espresso il proprio parere circa la regolarità tecnica;

la Direttrice della Struttura Organizzativa  
del Sindaco  
determina

1) di correggere l'indicazione in premessa della determina N. 1369 del 02.04.2025 indicando che i premi non sono soggetti a ritenuta.

vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

In der Erwägung, dass mit Beschluss Nr. 1369 vom 02.04.2025 die Verleihung des von der Stadt Bozen in Zusammenarbeit mit der Freien Universität Bozen gestifteten Preises für die beste Abschlussarbeit an die vier Gewinner genehmigt wurde;

da in der oben genannten Resolution fälschlicherweise angegeben wurde, dass die Preise der Quellensteuer gemäß Art. unterliegen. 30 DPR 600/73, unterliegen jedoch keiner Quellensteuer;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit.

Dies vorausgeschickt,

verfügt  
die Direktorin der Organisationseinheit des  
Bürgermeisters

1. den Hinweis in der Präambel des Beschlusses Nr. 1369 vom 02.04.2025 zu korrigieren, wonach die Preise nicht der Quellensteuer unterliegen.

Il funzionario incaricato  
MICHIELLI SABRINA / InfoCamere S.C.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

ee85ad5b8a8b1d7ddedd2f76f9e55618799f7fcee298e10ad6f0d3335541b7ee - 15438789 - det\_testo\_proposta\_15-05-2025\_11-44-08.doc  
c6d76c28aa23fcb2ca37e8de9d8b575c1e2663431e512d72f189cd09a3b3c4a7 - 15438792 - det\_Verbale\_15-05-2025\_11-44-30.doc